1. Szerződő felek

A jelen Utazási Feltételek az Anima Travel Kft., mint utazásszervező (1011 Budapest, Szilágyi Dezső tér 1., telefonszáma: +36 30 653 3000; cégjegyzékszáma: 01-09-294696 kiadta a Fővárosi Bíróság, mint Cégbíróság; adószáma: 25890255-2-41; BFKH MKEH nyilvántartási száma: U-001775; BFKH e-mail címe: idegenforgalmio@mkeh.hu; BFKH honlapja: www.kormanyhivatal.hu)továbbiakbanAnima Travel ésazUtazásközöttijönlétre.AzAnima Traveláltal szervezett külföldi utazásokra a PolgáriTörvénykönyv, a 472/2017. (XII.28.) Korm. rendelet rendelkezései, a jelen szerződési feltételekben foglaltak,valamint az Anima Travel és az Utazó között létrejövő egyedi Utazási Szer- ződésben foglaltak azirányadók.Kérjük,ezt vegye figyelembe,mielőttaláírja a szerződésünket.AzAnima Travelhonlapja alapvető, az utazáshoz szükséges és a továbbiakban irányadó információkat tartalmaz, azonban a tájékoztatásnemteljeskörű,és azAnima Travel fenntartjaajogotaprogramváltoztatásra.

2. Jelentkezés

a) Az utazási szerződés az utazás megrendelésével,illetve a jelentkezés nyilvántartásba vételével ésazelőlegbefizetésévelegyütt jönlétreazUtazóésazAnimaTravelközött.
Azutazás meghatározó elemeita szerződés illetveközzétettajánlattartalmatalmazza.

b) Az Anima Travel felhívja az Utazó figyelmét arra, hogy a fentiek megvalósulásával a szerződés érvénybe lép, azonban hatályba lépésénekfeltételeaz,hogyateljesrészvételi díj az Anima Travelnek az utazást megelőző 35. napig befizetésre kerüljön. Amíg a teljes összegnemérkezett meg, addig a szerződés nem lép hatályba és az Anima Travelt elutaztatási kötelezettség nem terheli.

c) Az Utazó a különleges kéréseitésigényeit az Anima Travellel megosztja, aki lehetőség szerint igyekszikazokatteljesíteni,degarantálni nem tudja.

3. A részvételi díj fizetése

a) Azelőleg általános mértéke a részvételi díj 40%-a kerekített összegben. Egyes utak esetében ezt meghaladó is lehet, az érintett utaknál az általánosmértékűelőlegtöleltérőfeltételekfeltüntetjük.

b) Az Utazó kötelezi magát arra, hogy a teljes részvételi díjat az utazás megkezdése előtt legkésőbb 30 nappal megtéríti az Anima Travelnek.Amennyiben az Utazó ezen határidőt elmulasztja, az Anima TraveljogosultazUtazóutazásátfelmondottnak tekinteni, és jogában áll a helyét más utasszámáraátadniésezzelegyidejűleg a felmondással járó bánatpénzt megtartani.

c) A részvételi díj a honlapon feltüntetett szolgáltatásokat tartalmazza. A részvételi díjban nem foglalt díjakatés szolgáltatásokatahonlap,ill.azUtazásiSzerződéstartalmazza.
Az Utazó tudomásul veszi,hogy a repülőtérilleték mértékétalégitársaság határozzameg ésavéglegesár arepülőjegykiállításakor kerül megállapításra és közlésre.

4. Árváltozás

a) Bel-, vagy külföldi hatósági (pl.:vízumdíj) vagy fuvardíj, valuta árfolyam árváltozás miattaz Anima Travellegkésőbbazutazásmeg- kezdése előtt 20 nappal a részvételi díjat felemelheti, s erről az Utazót egyidejűleg tá- jékoztatja. Ha a részvételi díj emelése a 8%- otmeghaladja,akkoraz Utazó az erről kapott értesítésben meghatározott határidőig írásban felmondhatja a szerződést, és az Anima Travela befizetettrészvételidíjatvisszafizeti.

b) A részvételi díj csökkentése esetén az Anima Travel a csökkentés összegét 20%-os adminisztrációs és egyéb költségek levonása után 14 napon belül visszafizeti az Utazónak. A 20%az eredeti részvételidíjbólszámolandó.

Azárakatazalábbi árfolyamig kalkuláltuk: 2018. december 31-ig: 1 USD = 285 Ft,
1 EUR = 325 Ft.

5. Azutazástólvalóelállásésmódosítás

a) Az Anima Travel fenntartja a jogot arra, hogy a programleírásban feltüntetett programokat felcserélje, azok sorrendjétmegváltoztassa, a napi programokat teljes egészében felcserélje vagy átütemezze. A honlapon feltüntetett szálláskategóriát az Anima Travel garantálja, a kategórián belüli szálloda felcserélésére a jogotfenntartja.

b) Az Utazó az Utazási Szerződést az indulás napjáig írásban megtett nyilatkozatával bármikor felmondhatja. Az Utazó a felmondási jogát bánatpénz megfizetése ellenében gyakorolhatja. Az Utazó a következők szerint kötelesa bánatpénzt megfizetni:

- 60-46.napon belülia részvételi díj 10 %-a
- 45-36. napon belül a részvételi díj 20%-a
- 35-21.naponbelülarészvételidíj40%-a
- 20-15.naponbelüla részvételidíjb5%-a
- 14naponbelüli lemondás esetén a részvételi díj 100%-a

c) Repülővel, hajóval vagy vonattal történő utazástól való elállás esetén a már megvásárolt repülőjegy, hajójegy,vasúti jegy árának visszafizetése a jegy típusa alapján kizárólag a légi fuvarozó, ahajóstársaság,avasúttársaságésazUtazó vagy az Anima Travel közöttiléretjöttszemélyfuvarozási szerződésbenmeghatározottfeltételek szerint lehetséges. Az Anima Travel a jegy árát vagyannak a fuvarozási szerződésben meg- határozott hányadát kizárólag a fuvarozó által történt visszafizetés után téríti vissza az Utazónak.

d) A jelentkezéskor kötendő sztornó biztosítási díj vonatkozik minden olyan szolgáltatásra, amely bánatpénz-mentesen nem lemondható (pl.: részvételi díj, repülőjegy, vízum, egyes fakultatív programok).Az indulást megelőző 48 órán belüli lemondás esetén felmerülhet olyan költség, amely esetleg olyan szolgál- tatásra vonatkozik,amelyre a sztorno biztosítás nem vonatkozik és már nem mondható le kötbérmenetesen (pl.félpanziónál az 1.napi étkezés).

e) Amennyiben az Utazási Szerződés megkötése után az Utazási Szerződésbenmeg- nevezett célorszá(ok) a Külügyminisztérium honlapján az „utazásra nem javasolt" térségek" közé tartozik. Az Anima Travel a célországok és a térségek választásakor körültekintőenjárel,egyebekközöttahelyi partnerektől kapott információk alapján vá- lasztjakiazúticéltésatérséget,minden esetben szem előtt tartva az Utazók biztonságát.Ezzelkapcsolatbankollégáinkminden információt megadnak. Ugyanakkor az Utazó felelőssége a jelentkezést megelőzően tájékozódni a Külügyminisztérium honlapján az országokbiztonságibesorolásáravonatkozóan.

f) Az Utazó legfeljebb az utazásicsomag megkezdésének napját megelőző 5. napig az Utazási Szerződésből eredő jogait és kötelezettségeit átruházhatja olyan személyre, aki megfelelaz Utazási Szerződésbenrögzített valamennyi feltételnek. A szerződésből kilépő és belépő fél egyetemlegesen felelnek a részvételi díj (teljes részvételi díj), valamint az átruházásból eredő további adók, illetékek, díjak ésegyéb költségekmegfizetéséért.

6. Az Anima Travel felmondása

a) Az Anima Travel az utazási csomag megkezdése előtt bármikor felmondhatja az Utazási Szerződést.
Az Anima Travel, amennyiben az utazási csomagra jelentkezettutazók száma neméria la minimális 15 főt,a befizetettösszeg visszatérítése mellett, a 6 napnál hosszabb utakesetében az utazási csomag megkezdése előtti 21. napig, kártérítési kötelezettség nélkül felmondhatja az Utazási Szerződést.

b) Azelőző pontban említettesetekben az Anima Travel az Utazó általvagy a nevében az utazási csomag ellenértékeként befizetett összeget a felmondás napjától számított 14 napon belül visszafizeti.

c) Az Anima Travel kártérítési kötelezettség nélkül, az Utazó indokolatlan késedelem nélküli értesítésével egy időben, az utazási csomag megkezdése előttjogosult az Utazási Szerződést azonnali hatállyal felmon- dani, amennyiben az Anima Travelt az Utazási Szerződésteljesítésében rendkívüli eselháríthatatlan körülményekgátolják.

d) Ha az Utazó a magatartásával sérti az többiutasnyugalmát,veszélyeztetiazoktesti és vagyoni biztonságát, életét, egészségét, ill. nem elvárt viselkedésével veszélyezteti az utazásása programokbelonyolításátaz Anima Travelhelyi képviselőjének jogában áll az Utazót a programokból,ill. azutazásból kizárni.Ebben az esetben a hazautazásáról az Utazó köteles gondoskodniésaz Anima Travel kifizetett szolgáltatások nem teljesítéséből eredő károkért történőhelytállásátebbenaz esetbenkizárja.

e) Amennyiben az Anima Travel az utazási csomag megkezdése előtt az Utazási Szerződésben rögzítettvalamelyutazásiszolgáltatáslényegeselemét jelentősen megváltoztatja, az Utazó a változásról szólóértesítésbenmeghatározottidőn belül jogosult:

- elfogadniaváltoztatást,ésakkoraz Utazási Szerződés a változtatásnak megfelelően módosul, vagy
- bánatpénzmegfizetésenélkülfelmondhatja az UtazásiSzerződést.

Haaz Utazóaváltozásratekintettel felmondja az Utazási Szerződést,az Anima Travel azonos vagymagasabb minőségűutazásicsomagot ajánl fel, amennyiben erre módja van.
Ha az Utazó elfogadja a felajánlottutazási csomagot és annak díja alacsonyabb,akkor az Anima Travel a díjkülönbözetet 14 napon belül visszafizeti, amennyiben drágább, akkor az Utazó a díjkülönbözetet az értesítésben meghatározott határidőig köteles az Anima Travelnek megfizetni.
Ha az Utazó az Utazási Szerződést a változásra tekintettel felmondja és a felajánlott másik utazási csomagot nem fogadja el, akkor az Anima Travel az Utazó által vagy nevében befizetett díjat a felmondás dátumától számított 14 napon belül visszafizeti és az Utazó szerződés felmondásból eredő kárátmegtéríti.

7. Hibás teljesítés

a) Az Utazási Szerződés hibás teljesítése esetén az Utazó köteles a hibákat az utaskísérőnek vagy az idegenvezetőnek, azoknak hiányában az egyes szolgáltatóknak bejelenteni és azokról jegyzőkönyvet felvetetni. Ha a problémát a helyszínen nem tudja megoldani köteles a részvételi jegyen, programon, indulás előtti tájékoztatóban vagy a www.anima.travel honlapon feltüntetett ügyeletiszámotfelhívni.A közlés késedelméből eredő kárért az Utazó a felelős.A hibás teljesítést az Utazó a hazaérkezést követően 7 napon belül köteles az Anima Travelnek bejelenteni ésajegyzőkönyvetcsatolni. A késedelemből származó kárért az Utazó felel.A szerződésbenvállaltutazási szolgáltatások teljesítéséért az Anima Travel felel,mégakkor is, ha azok teljesítésére más utazási szolgáltató köteles. Aszerződésszegéstazanima Travel tésszerű határidőn belül orvosoljaamennyiben

- azt az Utazó az Anima Travelnek az Utazási Szerződésben megadott elérhetőségek valamelyikénazonnalbejelentette, és
- aszerződésszegésorvoslásanemlehetetlen, vagy
- nem jár aránytalanul nagy költségekkel,figyelemmel a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatás értékére és a szerződésszegés súlyára.

- Ebben az esetben az Utazó a szerződésszegéseléréintettutazásiszolgáltatásárából arányos díjengedményre jogosult és a szerződésszegésből eredő károkat megtérítését kérheti.

- Az ésszerű határidő megállapításánál figyelembe kell venni a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatást és értékét, annak teljesítését nyújtó utazási szolgáltatót, a szerződésszegés súlyát.

- Amennyiben az Anima Travel a megállapított ésszerű határidőn belül nem orvosolja a szerződésszegést, az Utazó jogosult maga orvosolni a hibát.Ebben az esetben az Anima Travel legfeljebb a szerződésszegéssel érintett utazási szolgáltatás díjának összegéig köteles az Utazó igazolt költségeitmegtéríteni.

- Az Anima Travel nem szerződésszerű teljesítése esetén a nem szerződésszerű teljesítés időtartamáradíjengedménytigényelhetaz Utazó. Nem illeti meg a díjengedmény az Utazót, ha az Anima Travel bizonyítja, hogy a szerződésszegés az Utazónakfelróható.

- Az Anima Travel nem köteles a díjatleszállítani vagy visszatéríteni, ha az Utazó valamely utazási szolgáltatást saját elhatározásából vagy azérdekkörében felmerültokok miatt nem vett igénybe.

- Amennyiben az Anima Travel az utazási csomaglényegesrészétnemtudjaazUtazási Szerződésben meghatározott módon teljesíteni, akkor többletköltség felszámolása nélkül, lehetőleg a szerződésben meghatározottal azonos minőségű helyette sítő szolgáltatást ajánl fel, amennyiben erre lehetősége van.

- Amennyiben a felajánlott helyettesítő szolgáltatás értéke az Utazási Szerződésben meghatározottnál kevesebb, akkor az Anima Travel a különbözetet díjcsökkentés jogcímén visszafizeti azUtazónak.

Az Utazó a felajánlott helyettesítő szolgáltatást kizárólagakkorutasíthatjael,haazlényegesen különbözik az Utazási Szerződésben foglaltaktól. Amennyiben az Anima Travel szerződésszegése az Utazási Szerződés lényeges tartalmát érinti és azt ésszerű határidőn belül nem orvosolja,akkoraz Utazóbánatpénz megfizetése nélkül felmondhatja a szerződést és díjengedményt, illetve a felmondásból eredő károrainak megtérítését követelheti. Ebben az esetben az Anima Travel többletköltség felszámítása nélkül gondoskodik az Utazó Utazási Szerződés szerinti közlekedési eszközzel való hazaszállításáról.
b, Az Anima Travel nem köteles visszatéríteni azoknak a szolgáltatásoknak, ill. fakultatív programoknak a díjait, amelyeket az Utazó saját elhatározásából mondott le, vagy azokon saját érdekkörébenfelmerülőokmiattnem vettrészt.Az Anima Travel felelaz Utazási Szerződés nem, vagy hibás teljesítésből eredő károkért, kivéve, ha a nem teljesítés, vagy hibásteljesítés sem az ő, sem az általa igénybe vett közreműködő magatartására nem vezethető vissza, ha a hiányosságokaz Utazó,vagyharmadikszemélymagatartására vezethető vissza, vagy vis maior esete áll fenn.Vis maiornak minősül aza szokatlan, előre nem látható körülmény,amely az Anima Travel érdekkörén kívül esik, és amelynek kö- vetkezményeit az Anima Travel a legkörültekintőbb gondoskodással sem lett volna képes elhárítani. Harmadik személynek tekintendő az, akinek tevékenysége az Utazási Szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítésével nincs kapcsolatban.
c, Az Anima Travel nem tehető felelősséolyan programok elmaradásáért, amelyek a repülőjárat törléséből, késéséből, vagy menetrend változásamiattnemvalósulnakmeg.

8. Az utazáshoz szükséges okmányok

Vízumkötelesországokba történő utazás esetén azAnima Travel segítséget nyújt a vízum beszerzéséhez. Az útlevél úticél országának előírásai szerinti érvényességéért az Utazó a felelős. A vízum ügyintézéséhez szükségek dokumentumok nem megfelelő állapotából, azokhoz szükséges követelmények be nem tartásából származó következményekért az Anima Travel nem felel.Haezen rendelkezések megsértése miattazUtazó nemkapjameg vagy nem időben kapja meg a vízumot, ez az Utazó érdekkörében felmerülő oknak minősül.
A tájékoztatónkban szereplő vízum beszerzés feltételei, illetve a vízumdíj magyar állampolgárokra vonatkoznak, más országok állampolgárai jelentkezés előtt érdeklődjenek a rájuk vonatkozó feltételekről és vízumdíjról.

9. Egyéb

a) Az utazó köteles a saját poggyásza épségéről gondoskodni, kivéve, ha azt az Anima Travel közreműködőjének továbbszállítás céljából átadta.
b) Az Anima Traveljogosultazutazás előttfennmaradt helyeket akciós áron értékesíteni (Last Minute kedvezmény). Erre való hivat- kozással a részvételi díj csökkentését az Utazó nem követelhetiazAnima Traveltől.
c) Az Anima Travel fenntartja a jogot, hogy autóbuszos utazásoknál a jelentkezők létszámának megfelelő méretű autóbuszt indítson.
d) Repülővel történő utazásoknál az Utazó az adottlégitársaság,ill.repülőtérszabályait köteles betartani.Az Anima Travel tájékoztatja az Utazót,hogy a vasúti személyszállítást igénybe vevők jogairól és kötelezettségeiről szóló 1371/2007/EK rendelet, a tengeri utasszállítók baleseti felelősségéről szóló 392/2009/EK rendelet,a tengeri ésbelvízi közlekedést igénybe vevő utasok jogairól szóló 1177/2010/EU rendelet, a légi fuva- rozók felelősségéről szóló, a 2005. évi VII.törvénnyel kihirdetett montreali egyezmény, a visszautasított beszállás és a légi járatok törlése vagy hosszú késése esetén nyújtandó kártalanításról szóló 260/2004/EK rendelet, a légi személyszállításról szóló 25/1999. (II. 12.) Korm. rendelet, valamint az 1986. évi II. tvr.-el kihirdetett berni (COTIF) egyezmény korlátozzák azutazásszervezőfelelősségét.
Az Anima Travel felelősséget vállal azelőző pontbanmegnevezettfuvarozókáltalnyújtott utazási szolgáltatás megfelelő teljesítéséért. A fuvarozó utazási szolgáltatásának nem megfelelő teljesítése miatt az Utazót az előző pontban megnevezett jogszabályok alapján megillető kártérítést, illetve kártalanítást az említett jogszabályok alapján közvetlenül a szerződésszegő fuvarozótól követelhetik.
Amennyiben az utazó az e pontban megnevezett jogszabályok alapján őt megillető kártérítést,illetve kártalanítást az utazásszervezőtől követeli, akkor az Anima Travel a kártérítés, illetve a kártalanítás összegének kifizetését mindaddig felfüggeszti, ameddig a kártérítés, illetve kártalanítás jogalapját és összegét az érintettfuvarozó,azarrailletékeshatóság, bíróság jogerős határozatában meg nem állapítja.
AzAnima Travelszerződésszegéseeseténaszerződésszegés miatt megállapított vagy megállapodott kártérítésUtazónakjáróösszegéből azebbenapontbanmegnevezettjogszabályok szerinti kártérítések,illetve kártalanítások összegét levonja.
A repülőút során, ill. a repülőtérterületén a poggyászbanszenvedettkárérta légitársaság felel, a 2005. évi VII. törvénnyel kihirdetett Montreali Egyezmény,a 261/2004 EK rendelet, valamintalégiszemélyiszállítás szabályairól szóló 25/1999 (II.12.)Korm.rendeletalapján.

10. Biztosítás

a) Az Anima Travelnél kötött betegség-, baleset-, poggyászbiztosítással kapcsolatos panasszal azadott biztosítóhozkellfordulni.

b) Az Anima Travel, mint szerződő az Európai Utazási Biztosító Zrt-vel útlemondásra és útmegszakításra (a továbbiakban: „útlemondási biztosítás") vonatkozó csoportos biztosítást kötött, melyhez az utas az utazás megrendelésével egyidejűleg a jelen szerződés elfogadásával csatlakozik. Az útlemondási biztosításra vonatkozó szerződési feltételek és az ügyféltájékoztató megtekinthetők a www.anima.travel internetes oldalon, illetve az értékesítő utazási irodákban.

c) Az Anima Travel az Utazójavára szóló biztosítást köt amennyiben a személyszállítás az utazási csomag része. Az Utazó javára szóló biztosítás az Utazó hazaszállítására és kényszerű túltartózkodásának költségeire nyújt fedezetet, amennyiben az utazásszervező fizetésképtelenné válna.
A biztosításkötéskor az Utazó vállalja, hogy a biztosító feltételeit megismerte és azokat elfogadta.

Az Anima Travel számára előírtvagyoni biztosítékra Európai Utazási Biztosító Zrt.-vel kötött szerződést nemzetközi utazásszervezésre. (Címe: 1132 Budapest, Váci út 36-38, telefon: +3614523313, e-mail: ugyfelszolgalat@eub.hu, Kötvényszám:30301-KE-01/2019).

11. Jogviták

A fogyasztóvédelemről szóló 1997. évi CLV.törvény rendelkezései szerint az Utazó (fogyasztó) a lakóhelye szerint illetékes Kereskedelmi és Iparkamara mellett szervezett békéltető testülethez fordulhat, ha panasz- ügyének rendezését az utazásszervezőnél megkísérelte,de az nem vezetetteredményre. Az Anima Travel panaszügyintézésének helye a foglalás helyszíne: 1011 Budapest, Szilágyi Dezső tér 1. A területileg illetékes békéltető testületek címei a www.bekeltetes.hu weboldalon találhatók.

AzAnima Travelváltalszervezettutazásselkapcsolatosperben a felek alávetik magukat a Pesti Központi Kerületi Bíróságilletékességének.

AzAnima Travelakártérítésifelelősségétarészvételi díj háromszorosában korlátozza.

Kelt.....

Az Utazó az aláírásával igazolja, hogy az Anima Travel:

- adatvédelmi szabályzatát
- utazási csomagra vonatkozó tájékoztatóját
- BBP termékismertetőjét

□ megismerte és elfogadta

Alulírott nyilatkozom, hogy a vonatkozó EUB2017-07BST jelű biztosítási feltételeket és az ügyféltájékoztatót megismertem és az abban foglaltakat magamra és az utazási szerző désben feltüntetett utasokra vonatkozóan kötelezőnek fogadom el.

…….
ügyfél aláírása

Külön felhívjuk figyelmét, hogy a biztosító a biztosítási feltételekben és az ügyféltájékoztatóban külön fejezetekben foglalta össze a Polgári törvénykönyvtől, illetve a korábbi általános szerződési feltételtől lényegesen eltérő rendelkezéseket. Alulírott nyilatkozom, hogy ezen eltérő rendelkezéseket megismertem és azokat magamra és az utazási szerződésben feltüntetett utasokra vonatkozóan kötelezőnek fogadom el.

……
ügyfél aláírása"

Nyilatkozata 2011.január 1-től hatályos, többszörmódosítottÁfatörvény 206.§-aalapjánaz Utazókötelesnyilatkozniarról, hogyazAnima Traveláltalnyújtottszolgáltatást(kérjükamegfelelőt aláhúzni):

- utasként veszi igénybe (nemadóalany)
- utasként (adóalanyként) veszi igénybe
- más javára (adóalanyként) veszi igénybe.

.....
Anima Travel Travel Kft. vagy értékesítő partnere

.....
Utas vagy képviselője